



■ Radiadores decorativos ■ Ventilación interior agradable ■ Techo con calefacción y refrigeración ■ Soluciones de aire limpio

Manual de usuario

# ComfoClima 24 ComfoClima 36

# Índice

Prefacio .....	3
1 Instalación.....	4
2 El suministro.....	5
2.1 Circunstancias especiales .....	12
2.2 Ajustes.....	14
3 La página de inicio.....	17
4 El menú principal .....	18
5 Sus dispositivos .....	19
6 El Thermal profiler .....	21
7 Escenarios .....	24
9 Notificación .....	26
10 Actualizaciones de firmware .....	27

Todos los derechos reservados.

Este manual se ha elaborado con la máxima atención. El editor no se hace responsable de los daños causados por la falta de información o por la información incorrecta en este manual.



### ¡IMPORTANTE!

**Lea atentamente este manual antes del uso.**

A continuación, el ComfoClima se denominará «dispositivo».

Este manual explica cómo instalar, configurar y usar la aplicación para controlar el ComfoClima.

Dado que esta aplicación se desarrolla y mejora continuamente, su versión real puede diferir un poco de las descripciones que se muestran en este documento.

Debido al procedimiento de actualización automática de las tiendas de aplicaciones móviles (Google Play y Apple Store), la aplicación se actualizará automáticamente en cuanto se publique una actualización.



**NOTA: este manual se ha elaborado con la máxima atención. No obstante, no se puede derivar ningún derecho del mismo. Además, nos reservamos en todo momento el derecho a modificar el contenido de este manual, sin previo aviso.**

**En este documento se usan los siguientes pictogramas:**

Símbolo	Significado
	Consulte el manual antes de usar/poner en funcionamiento el equipo.
	Punto de atención/información importante.
	Riesgo de comprometer el rendimiento o dañar el sistema de ventilación/riesgo de lesiones personales.
	¡Precaución, peligro eléctrico!

## 1 Instalación

Para configurar y manejar el ComfoClima, el usuario debe instalar la app ComfoClima Control descargándola desde Google Play o Apple Store.

Una vez instalada, la aplicación aparecerá entre las aplicaciones del teléfono con su icono pertinente:

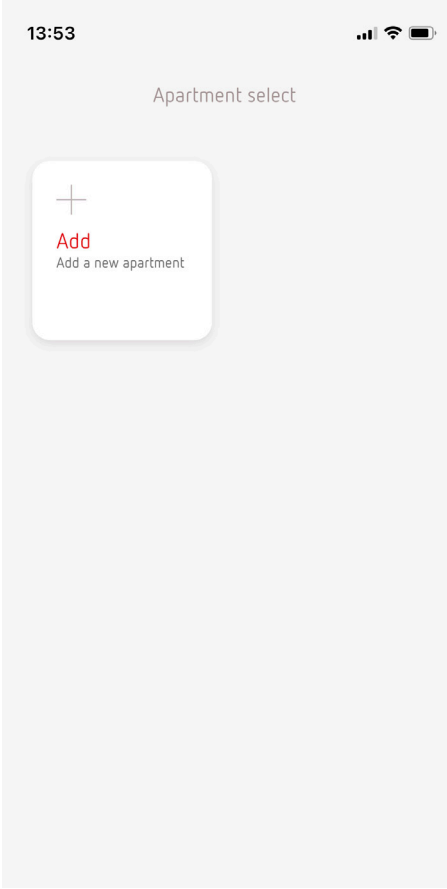


## 2 El suministro

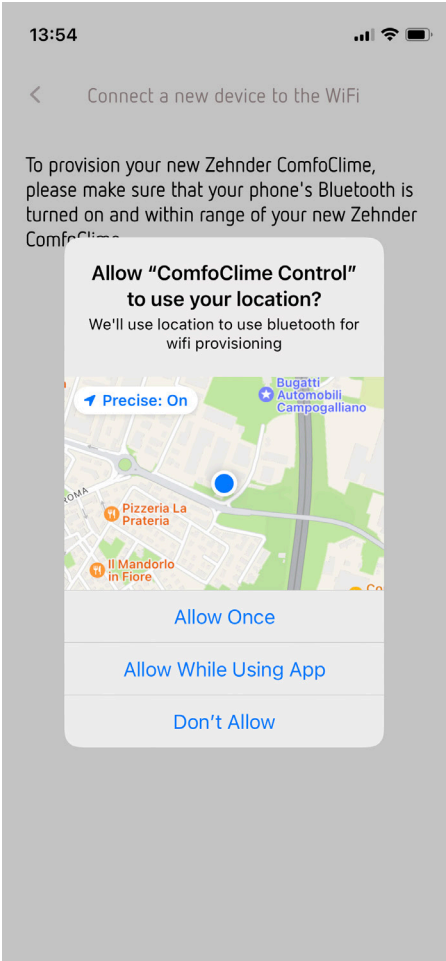
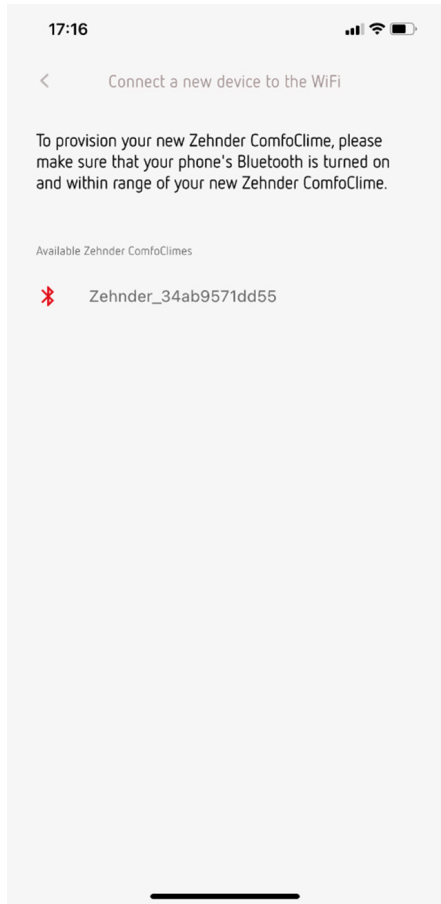
Al iniciar la aplicación por primera vez, se pedirá al usuario que detecte el ComfoClima y lo conecte a su red WiFi doméstica (si está disponible).

El ComfoClima solo puede controlarse a través de la aplicación ComfoClima Control.

En caso de que el usuario no tenga una red Wifi funcionando en la casa, existe igualmente la posibilidad de conectarse al ComfoClima: a través de la conexión Bluetooth o a través de una red Wifi local generada por el ComfoClima.

ACCIÓN	IMAGEN
<p>Al iniciar la aplicación aparecerá la página de instalación, llamada «Apartment select».</p> <p><b>Para comenzar a detectar el ComfoClima, proceda tocando el botón «ADD».</b></p>	

ACCIÓN	IMAGEN
<p>En la siguiente página, el usuario puede elegir si desea realizar una nueva instalación o conectar un dispositivo ComfoClima ya instalado.</p> <p>Si no aparece ningún dispositivo ComfoClima en la lista, <b>el usuario debe pulsar en <i>Connecta new device to the WiFi</i></b>.</p> <p><b>Consejo:</b> se ruega comprobar que, en la configuración de su teléfono móvil, su WiFi permite añadir dispositivos adicionales.</p> <p><b>Nota:</b> compruebe también si el router permite añadir otros dispositivos a la red local y, en ese caso, active la función.</p> <p>Si ya se ha detectado un dispositivo ComfoClima y se ha conectado correctamente, el usuario debe pulsar en <b>Connect new device</b> y luego, buscarlo.</p> <p>En caso de que aún no haya Wifi, el usuario debe pulsar sobre la línea que aparece en la parte inferior de la página <b>Advanced configuration</b> (véase pág. 10).</p>	
<p>Pulsando en <b>Connect a new device to the WiFi</b> aparecerá la página que se muestra en el lateral derecho.</p> <p>Compruebe si el smartphone tiene el Bluetooth activado; si no fuese así, actívelo y pulse en <b>Next</b>.</p>	

ACCIÓN	IMAGEN
<p>Esta página permite autorizar a la aplicación ComfoClima Control para que pueda hacer uso de su ubicación pulsando en <b>Allow once or Allow while using app</b>.</p>	
<p>La aplicación encontrará la señal Bluetooth emitida por el ComfoClima y pedirá permiso para hacer el emparejamiento.</p> <p><b>Nota:</b> Elija la señal Bluetooth del ComfoClima de Zehnder disponible («Zehnder_34ab9571dd55» en este caso) presionando sobre ella.</p>	

ACCIÓN	IMAGEN
<p>Pulse en <b>Pair</b> para conectar ComfoClima y el smartphone a través del Bluetooth.</p> <p>A partir de ahora, el dispositivo ComfoClima y la aplicación estarán conectadas a través del Bluetooth.</p> <p>Mientras no se active la conexión Wifi, los dos siguen vinculados a través del Bluetooth.</p>	
<p>Aquí el usuario puede elegir la red WiFi preferida simplemente presionando en ella y luego, escribiendo su contraseña.</p>	

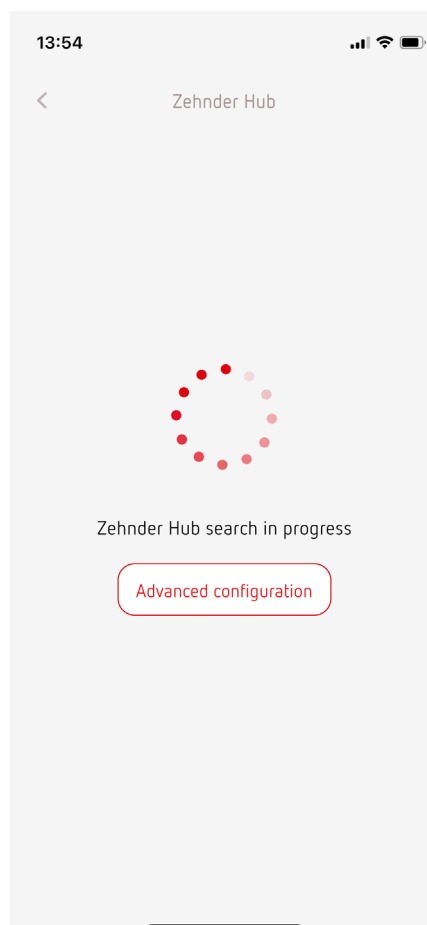
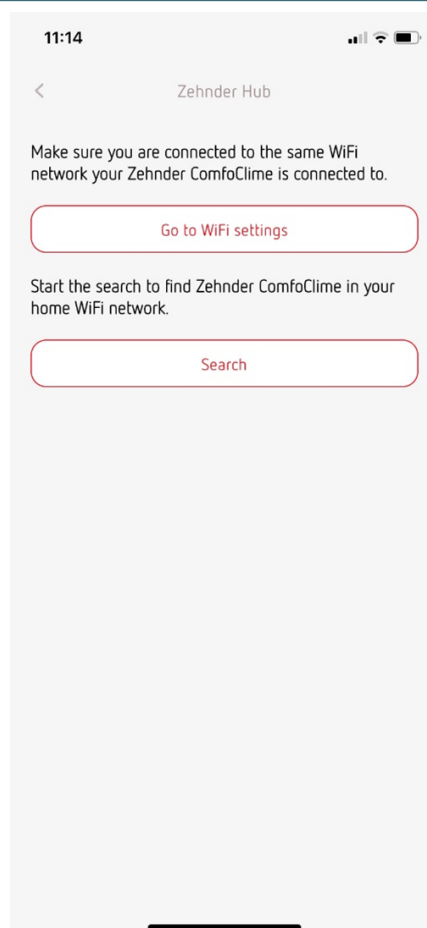


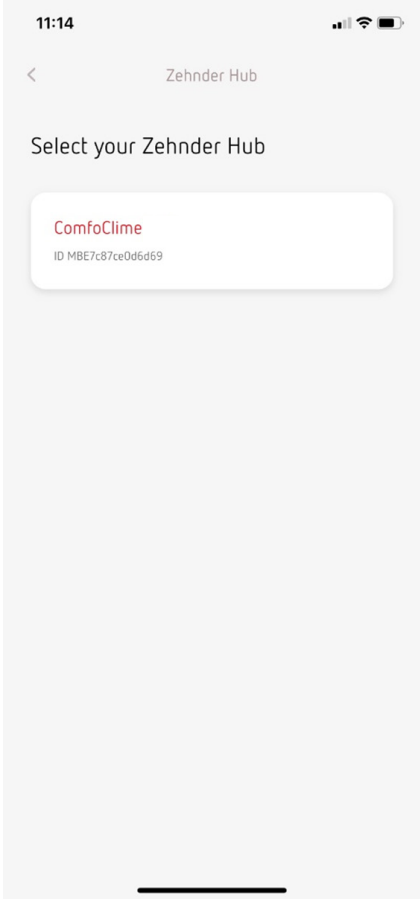
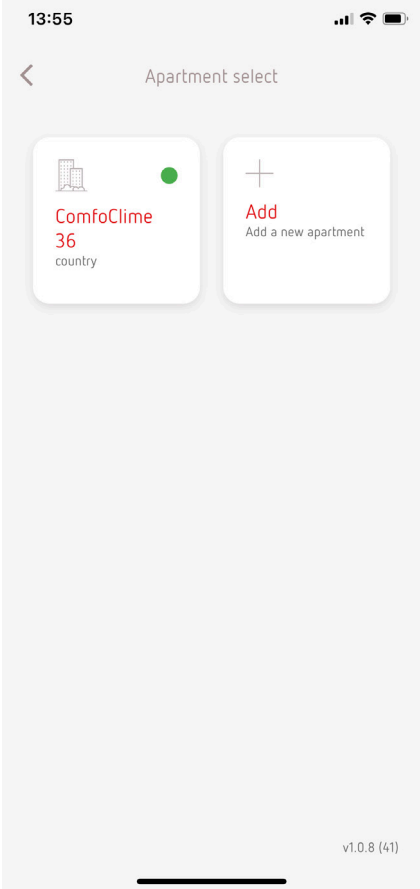
## ACCIÓN

## IMAGEN

**Go to WiFi settings** es útil para comprobar si el smartphone está conectado a la misma red Wifi que usará el dispositivo ComfoClima.

De lo contrario, basta con tocar en **Search** para que aparezca una lista de todos los ComfoClima que ya están correctamente conectados a la Wifi seleccionada.



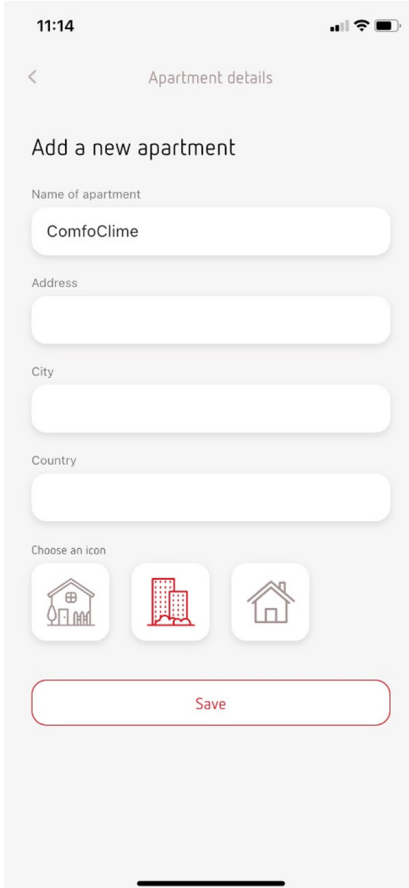
ACCIÓN	IMAGEN
<p>Una vez que el dispositivo aparezca en el campo «Select your Zehnder hub», pulse sobre él para establecer la conexión entre este y la red WiFi.</p> <p>Por defecto, el dispositivo se llama «ComfoClime».</p>	
<p>Pulsando en el nombre del equipo, el usuario entrará en la página principal actual de Home (Inicio).</p> <p>Un punto verde en la esquina derecha indica que la unidad está correctamente conectada y funcionando.</p> <p>Un punto rojo significa que la unidad no está conectada a la aplicación.</p> <p>En caso de que el usuario haya configurado varios ComfoClimes en la misma app (normalmente correspondientes a diferentes instalaciones en distintas casas), solo se detecta un dispositivo cada vez y se indica que está conectada mediante un punto verde junto a su icono.</p>	

## ACCIÓN

Ahora la aplicación ha encontrado y registrado el dispositivo en ella y se puede finalizar el procedimiento de nombramiento reasignando un nuevo nombre si se desea e incluyendo (no es obligatorio) una dirección, ciudad, país y un icono personalizado.

Se acaba al pulsar el botón «Save».

## IMAGEN



11:14

Apartment details

Add a new apartment

Name of apartment

ComfoClima

Address

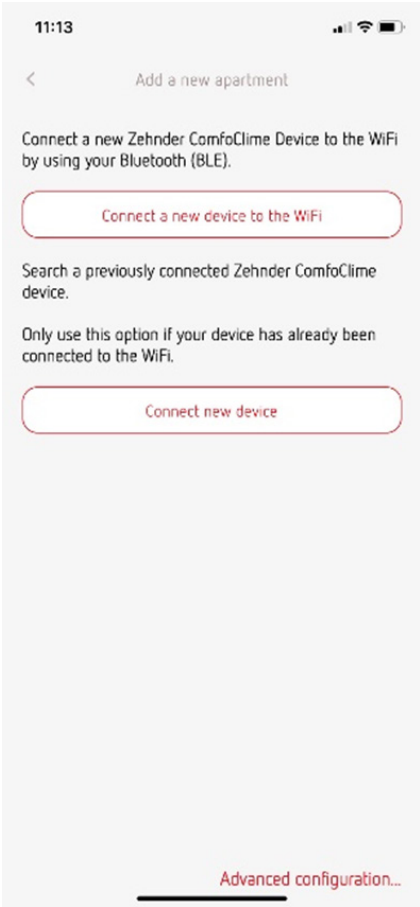
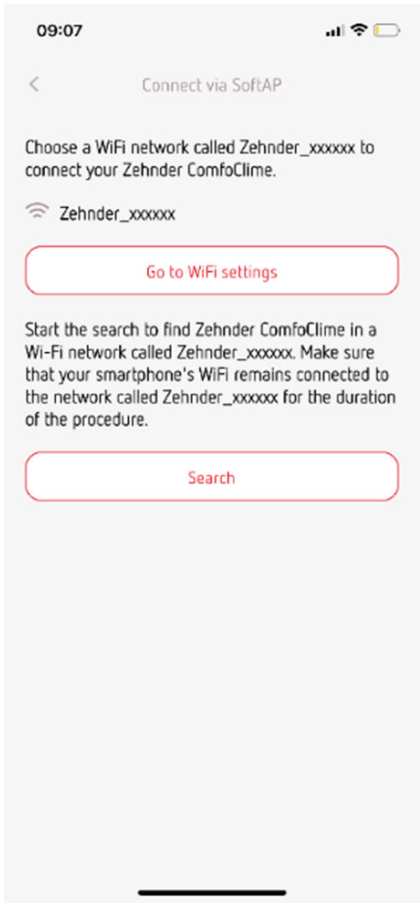
City


Country

Choose an icon

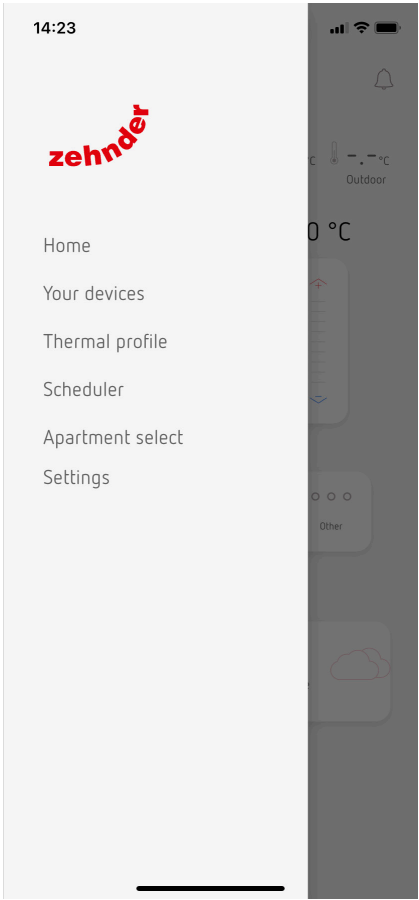
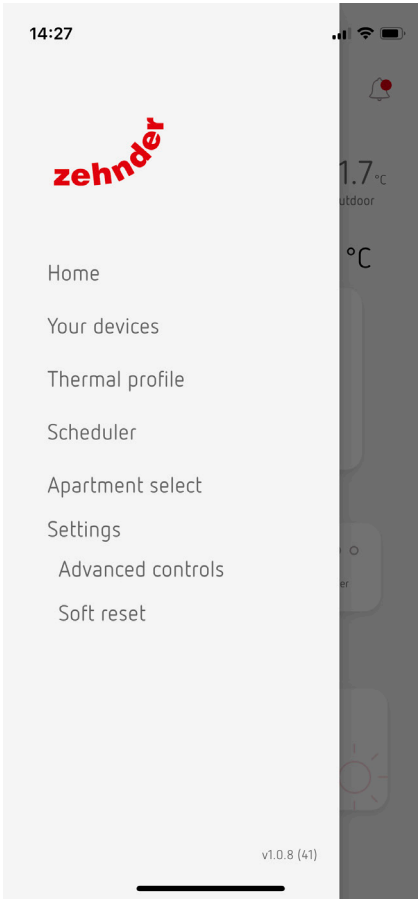
Save

## 2.1 Circunstancias especiales

ACCIÓN	IMAGEN
<p>Si no se puede conectar a través de WiFi o Bluetooth, hay otra forma de establecer la conexión entre la app y la unidad.</p> <p>En cuanto a la página inicial (que se puede volver a abrir desde el lateral derecho), en la parte inferior se encuentra el botón de <b>Advanced configuration</b> que permite, si se pulsa, acceder a la red WiFi local «privada» generada por el dispositivo ComfoClima.</p> <p>Al seleccionar esta opción, el dispositivo móvil podrá conectarse directamente a la red privada de ComfoClima. Ten en cuenta que para realizar esta conexión, el dispositivo móvil no estará conectado a ninguna otra red WiFi.</p>	
<p>La siguiente página mostrará el nombre de la red WiFi local creada por el ComfoClima llamada Zehnder_xxxxxxxxxxx, donde xxxxxxxxxxxxxx representa su número de serie.</p> <p>Antes de continuar con el botón <b>Search</b>, el usuario debe comprobar y configurar el dispositivo móvil en la misma red WiFi pulsando el botón <b>Go to WiFi settings</b> y configurando el teléfono (véase la imagen en el lateral).</p>	

ACCIÓN	IMAGEN
<p>IMPORTANTE: la contraseña para acceder a la red local es</p> <p><b>Zehnder1.</b></p> <p>Una vez que el dispositivo móvil está conectado a la misma red local, es posible continuar como en el procedimiento para redes WiFi normales, es decir, eligiendo la red llamada Zehnder_xxxxxxxxxxx entre las encontradas y a continuación, confirmando la elección tal y como se explica en la página 7.</p>	 <p>The image shows a screenshot of a mobile device's Wi-Fi settings menu. At the top, there is a header with a Wi-Fi icon and a 'Wi-Fi' label. Below this, a list of available networks is displayed. The first network is 'info_newoffice' with a signal strength indicator. The second network is 'V2ZDEWBC' with a lock icon and a signal strength indicator. The third network is 'Zehnder_943cc6a59215' with a lock icon and a signal strength indicator. The fourth network is 'zg-guest' with a signal strength indicator. The fifth network is 'zg-mobile' with a lock icon and a signal strength indicator. The sixth network is 'ZGIT - Guest' with a lock icon and a signal strength indicator. At the bottom of the list, there is a 'Wi-Fi Settings...' option.</p>

## 2.2 Ajustes

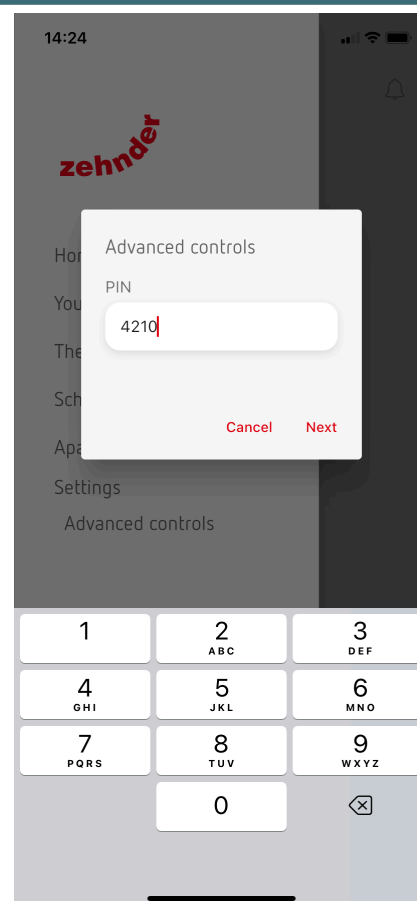
ACCIÓN	IMAGEN
<p>Quando es necesario un reinicio, se puede proceder accediendo a la página de <b>Settings</b> desde el menú principal.</p>	
<p>De esta manera, es posible un reinicio «soft», equivalente a desenchufar la unidad.</p> <p>Al pulsar en <b>Settings</b> aparecerán dos nuevas pestañas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Advanced controls (Controles avanzados);</li><li>• Soft reset (Reinico suave).</li></ul> <p>Los <b>Advanced controls</b> permiten al usuario acceder a los parámetros avanzados del Thermal profile (Perfil térmico) para personalizarlo según sus necesidades (si no es estrictamente necesario, se recomienda encarecidamente no tocarlos ni cambiarlos).</p> <p>El <b>Soft reset</b> realiza un reinicio rápido del dispositivo que equivale a desenchufarlo y volverlo a enchufar.</p>	

## ACCIÓN

Para habilitar el acceso a los controles avanzados, es necesario introducir el **PIN 4210** y luego, pulsar en **Next**.

La aplicación vuelve automáticamente a la página de Apartment select (Selección de apartamentos) y el resultado será visible en la página del Thermal profile (Perfil térmico).

## IMAGEN



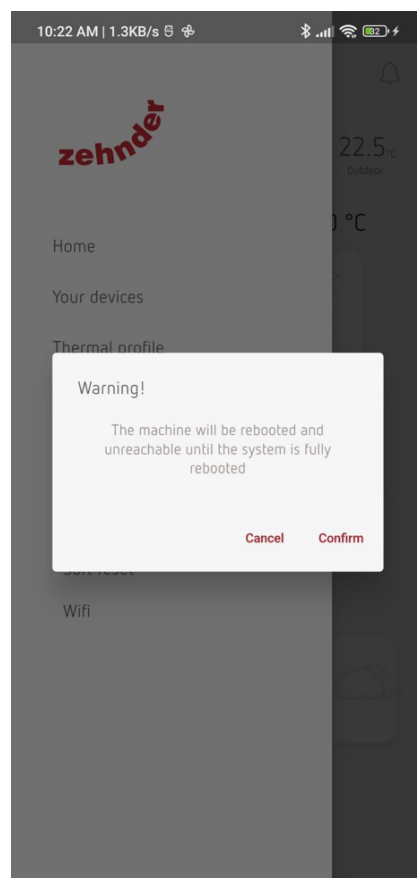
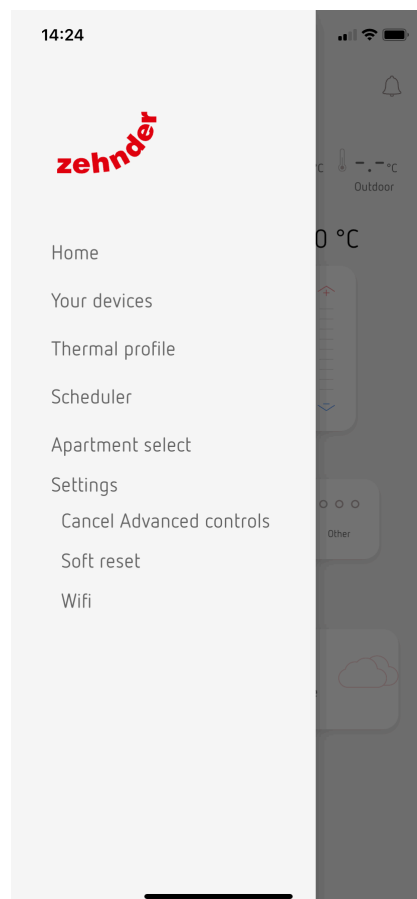
## ACCIÓN

## IMAGEN

Al seleccionar la opción «Soft Reset» aparecerá un mensaje de advertencia recomendando al usuario que espere hasta que la unidad se reinicie completamente. Pulse en «Confirm» para continuar.

Aparecerá una nueva opción de menú llamada **Soft reset**. Al seleccionar esta opción aparecerá un mensaje de advertencia recomendando al usuario que espere hasta que la unidad se reinicie completamente. Continúe pulsando en **Confirm** y luego, espere hasta el final del proceso de reinicio.

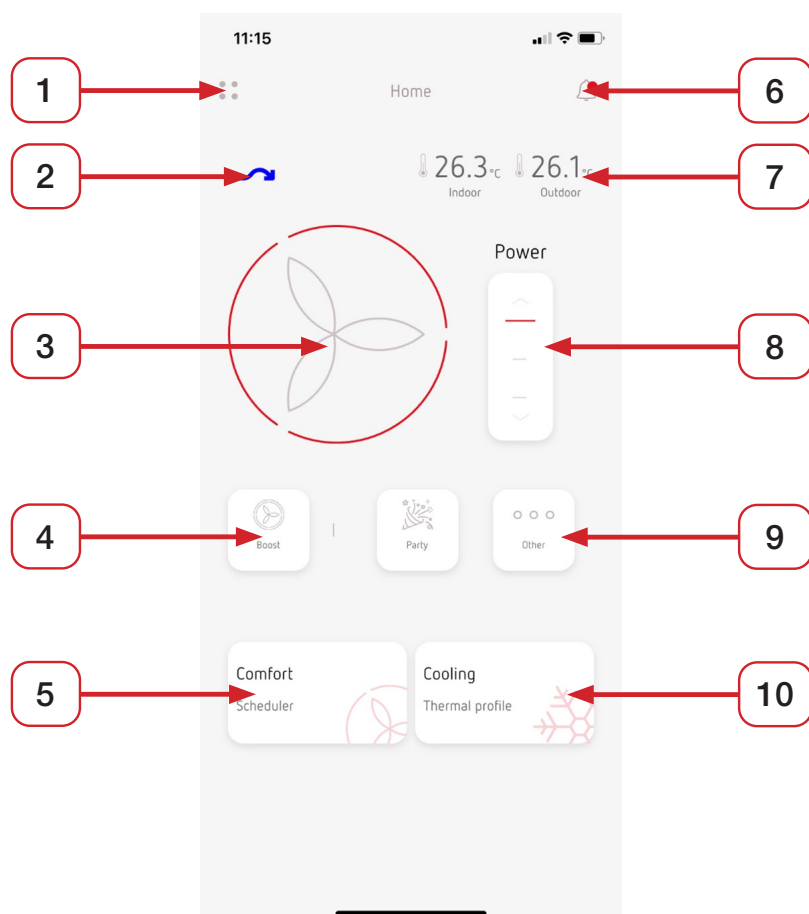
Una nueva pestaña llamada **WiFi** aparece cuando se activan los controles avanzados. Esta permite al usuario cambiar la red WiFi a la que debe conectarse el ComfoClima, sobre la marcha.





### 3 La página de inicio

POS.	DESCRIPCIÓN
1	Menú principal
2	Modo ComfoClima: Ola azul=REFRIGERACIÓN; Ola roja=CALEFACCIÓN; NONE= el dispositivo no está funcionando.
3	Preajuste del flujo de aire de ComfoAir Q: Se pueden seleccionar las tres velocidades del sistema ComfoAir Q con solo pulsar en el icono circular. Cuando se cambia la preselección, la unidad cambiará al modo manual.
4	Modo de ventilación BOOST Siempre visible. Rojo si está activado.
5	Acceso directo al PROGRAMADOR.
6	Campana de notificaciones: si aparece un punto rojo, compruebe el mensaje en la página de notificaciones pulsando sobre la campana.
7	Temperatura INTERIOR y EXTERIOR.
8	Selector de modo: POWER; COMFORT; ECO. Selección por desplazamiento, en bucle
9	Selector de ESCENARIOS.
10	Acceso directo al THERMAL PROFILER (PERFILADOR TÉRMICO).



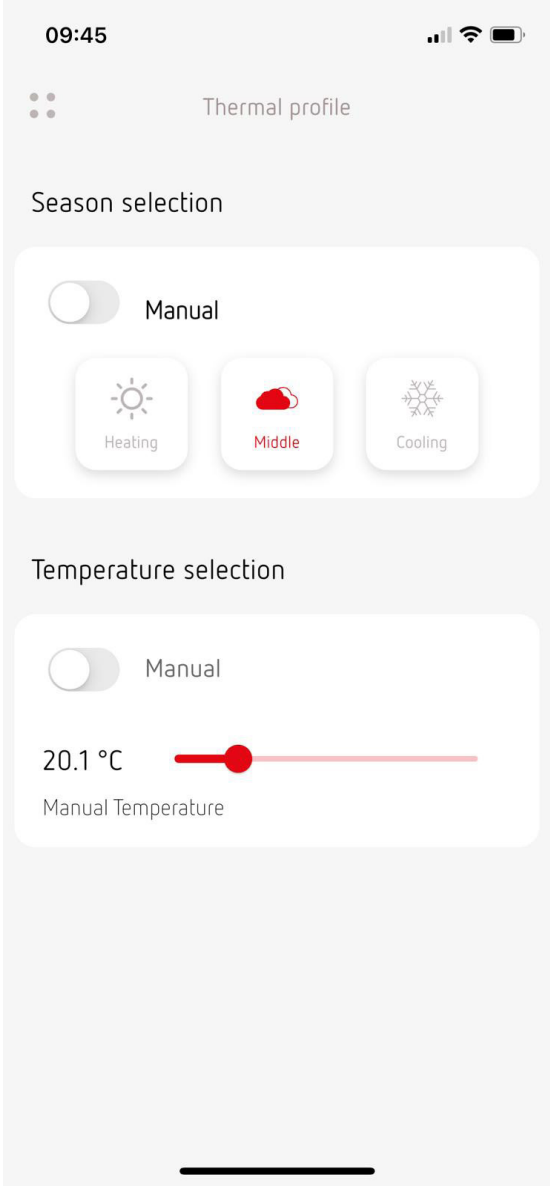
## 4 El menú principal

ACCIÓN	IMAGEN
<p>Al pulsar el icono de los 4 puntos en la esquina superior izquierda de la aplicación, aparecerá el menú principal.</p> <p>Es posible navegar por todas las páginas de la aplicación con solo pulsar sobre sus nombres.</p> <p>En la esquina inferior derecha del menú principal es posible comprobar la versión instalada de la aplicación.</p> <p>NOTA: tanto el <b>Apartment select</b> como el WiFi ya no son útiles en caso de que la puesta en marcha se haya realizado con éxito y, sobre todo, si el usuario no tiene otros dispositivos ComfoClima para configurar/añadir a su lista personal.</p>	

5 Sus dispositivos

ACCIÓN	IMAGEN
<p>En la página «<b>Your Devices</b>» se enumeran todos los dispositivos conectados al sistema ComfoNet.</p> <p>El ComfoAir Q y el ComfoClima deben estar presentes todo el tiempo; otros dispositivos son complementarios, por lo que solo pueden aparecer cuando están instalados.</p> <p>Pulsando sobre cada imagen se abrirá una subpágina que muestra los detalles de la unidad concreta (modelo y tamaño).</p>	
<p>La subpágina de la unidad ComfoAir Q muestra las 4 temperaturas de trabajo del ComfoAir Q y la temperatura interior.</p> <p>La velocidad del ventilador de la unidad se puede ajustar pulsando en la gran rueda central.</p> <p>Los sectores rojos indican la velocidad real</p>	

ACCIÓN	IMAGEN
<p>La subpágina de la unidad ComfoClima muestra:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• el modo de trabajo (Auto o Manual pulsando el botón de la esquina superior izquierda);</li><li>• la temperatura interior;</li><li>• el interruptor de modo de trabajo (Power, Comfort, Eco);</li><li>• la temperatura del aire de suministro.</li></ul> <p><b>Modos de trabajo de ComfoClima</b></p> <p>Modos automáticos de ComfoClima:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Power: la unidad funciona a pleno rendimiento con un punto de consigna por defecto de 23°C en calefacción y refrigeración;</li><li>• Comfort: la unidad funciona en modo equilibrado con un punto de consigna de calefacción de 21°C y un punto de consigna de refrigeración de 25°C;</li><li>• Eco: la unidad funciona a una potencia reducida con un punto de consigna de calefacción de 19°C y un punto de consigna de refrigeración de 27°C.</li></ul>	 <p>The image shows a mobile application interface for 'ComfoClima'. At the top, the time is 11:11 and there are status icons for signal, Wi-Fi, and battery. Below the title 'ComfoClima', there is a toggle switch set to 'Auto'. To the right, the indoor temperature is displayed as 26.3°C. In the center, there is a vertical slider labeled 'Power' with up and down arrows. At the bottom, under the heading 'Parameters', the outdoor air temperature is shown as -1°C and the supply air temperature as 27.2°C.</p>

ACCIÓN	IMAGEN								
<p>La página del Thermal profiler (Perfil térmico) se compone de dos páginas en las que se puede ver y/o configurar varios parámetros, según el nivel de acceso y el modelo de ComfoClima instalado.</p> <p><b>Selección de estación</b></p> <p>En <b>el modo AUTO</b>, el ComfoClima detecta automáticamente la estación en función de la temperatura exterior y de los ajustes de la estación. El sistema calcula por sí mismo la estación a la que pertenece, considerando una temperatura media exterior denominada Tpma.</p> <p>La Tpma tiene en cuenta la temperatura de los últimos días para determinar una temperatura actual y consistente «pronosticada» para no dejarse engañar por un cambio repentino del tiempo. Las estaciones están definidas por límites de temperatura (umbrales). El umbral de la estación de calefacción determina la temperatura exterior Tpma por debajo de la cual se activa la calefacción; por el contrario, el umbral de la estación de refrigeración determina cuándo se activa la refrigeración (Tpma por encima del umbral de refrigeración). En medio está la temporada intermedia, durante la cual el dispositivo se desactiva, de modo que solo el ComfoAir Q proporciona una recuperación de energía pasiva.</p> <p>El usuario puede gestionar la estación en modo <b>Auto</b> o <b>Manual</b>: en manual, al pulsar los iconos, puede forzar la estación según sus necesidades. Los umbrales solo pueden ser ajustados por el personal del servicio técnico de Zehnder durante la configuración de la instalación.</p> <p>Los ajustes se pueden hacer en la configuración avanzada.</p> <p><b>Selección de la temperatura</b></p> <p>Este valor representa el punto de consigna para cada modo de trabajo.</p> <p>En el modo Auto, los valores por defecto son:</p> <table><tr><th>MODO</th><th>VALOR</th></tr><tr><td>POWER</td><td>23° calefacción/ 23° refrigeración</td></tr><tr><td>COMFORT</td><td>21° calefacción/ 25° refrigeración</td></tr><tr><td>ECO</td><td>19° calefacción/ 27° refrigeración</td></tr></table> <p>Consulte la tabla de la página siguiente para conocer todos los valores por defecto.</p> <p>Se puede realizar el ajuste <b>manual</b> habilitando los ajustes avanzados en el menú principal y el rango es de 18°C a 28°C tanto en modo de calefacción como de refrigeración.</p>	MODO	VALOR	POWER	23° calefacción/ 23° refrigeración	COMFORT	21° calefacción/ 25° refrigeración	ECO	19° calefacción/ 27° refrigeración	
MODO	VALOR								
POWER	23° calefacción/ 23° refrigeración								
COMFORT	21° calefacción/ 25° refrigeración								
ECO	19° calefacción/ 27° refrigeración								

ACCIÓN	IMAGEN								
<p>La <b>temperatura de confort</b> es el punto de consigna correspondiente al perfil seleccionado:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>MODO</th><th>VALOR</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>POWER</td><td>23° calefacción/ 23° refrigeración</td></tr> <tr> <td>COMFORT</td><td>21° calefacción/ 25° refrigeración</td></tr> <tr> <td>ECO</td><td>19° calefacción/ 27° refrigeración</td></tr> </tbody> </table> <p>El <b>punto de inflexión</b> es el valor de T<sub>pma</sub> a partir del cual la curva del punto de consigna empieza a cambiar linealmente del punto de consigna de la calefacción al de la refrigeración (o viceversa).</p> <p>El <b>delta de reducción</b> es el valor de compensación, en grados, desde la línea de confort a la línea reducida (utilizada en modo nocturno). Corresponde a una disminución de la calefacción y a un aumento del modo de refrigeración.</p> <p>El usuario, ajustando la reducción a cero, mantiene el mismo punto de consigna 24/24.</p> <p>La <b>temperatura máxima</b> en el modo de refrigeración, para cada perfil, es el límite máximo del punto de consigna: por ejemplo, en el modo POWER de refrigeración, el valor por defecto es de 23°, pero no se pueden superar los 25°.</p> <p>Los valores por defecto de cada perfil se indican en la siguiente tabla.</p>	MODO	VALOR	POWER	23° calefacción/ 23° refrigeración	COMFORT	21° calefacción/ 25° refrigeración	ECO	19° calefacción/ 27° refrigeración	
MODO	VALOR								
POWER	23° calefacción/ 23° refrigeración								
COMFORT	21° calefacción/ 25° refrigeración								
ECO	19° calefacción/ 27° refrigeración								

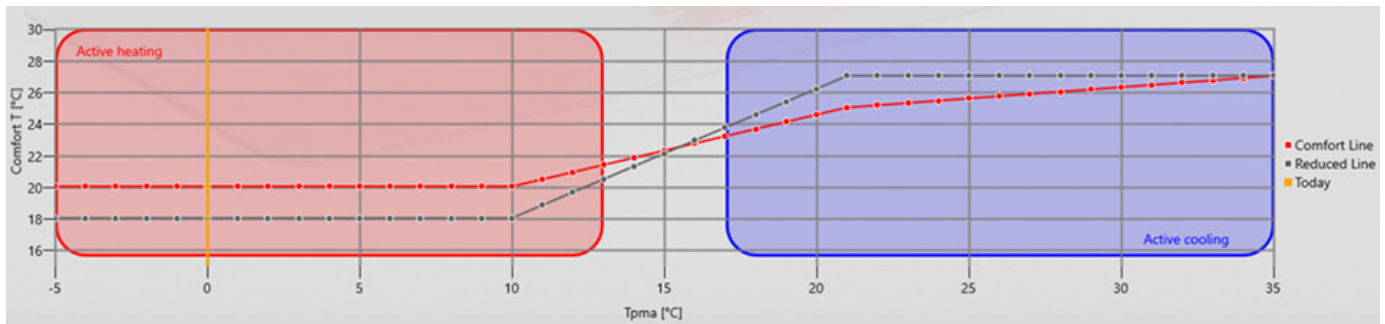
Durante la estación intermedia, el punto de consigna de la temperatura de confort se calcula como interpolación entre los puntos de verano e invierno. Lo mismo para la estación de refrigeración, si la T máxima de confort estival es diferente a la temperatura de confort.

Thermal profile			
	Power [°C]	Comfort [°C]	Eco [°C]
Temperatura de confort en invierno	23	21	19
Temperatura de confort en verano	23	25	27
Límite de la estación de calefacción	15	14	13
Límite de la estación de refrigeración	16	17	18
Punto de inflexión invernal	14	12	10
Punto de inflexión estival	16	18	20
Delta de reducción	1	1,5	2
T <sub>pma</sub> máxima	35	35	35
T máxima de confort en verano	25	26	27

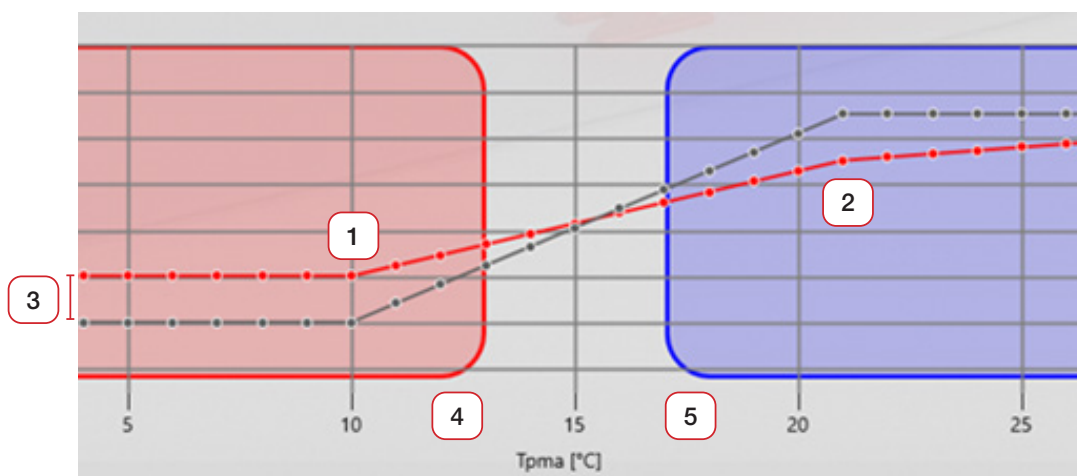
Este gráfico ayuda a comprender los diferentes valores mencionados anteriormente:

En rojo la temporada de calefacción, en azul la de refrigeración y en medio la temporada intermedia (cuando el ComfoClima no funcionará).

Recuerde consultar los umbrales y puntos de inflexión en el eje X y los puntos de consigna en el eje Y.



POS.	DESCRIPCIÓN
1	Punto de inflexión de la calefacción
2	Punto de inflexión de la refrigeración
3	Delta de reducción
4	Umbral de calefacción
5	Umbral de refrigeración



## 7 Escenarios

El usuario puede escoger entre diferentes escenarios para planificar el programador semanal.

La elección es entre:

<b>MODO NORMAL/ DAY</b>	Este es el comportamiento estándar cuando no hay ningún otro escenario activo. La potencia térmica máxima de los dispositivos es del 100%.	
<b>MODO SILENT/ NIGHT</b>	<p>Cuando los habitantes de la vivienda están durmiendo, el sistema se enfoca en el bajo nivel de ruido y la renovación del aire para mantener bajos los niveles de CO2.</p> <p>La potencia térmica máxima de los dispositivos está limitada al 50%. La velocidad del ventilador ComfoAir Q es de 2.</p> <p>El ComfoClima no puede exigir más caudal de aire.</p>	
<b>MODO AT WORK</b>	Cuando no hay nadie en casa, el confort térmico puede resultar innecesario. No hay producción de CO2 pero la renovación del aire debe seguir cumpliendo la normativa local sobre el caudal mínimo. La temperatura ambiente no debe alejarse demasiado de la de confort, de lo contrario, cuando llegue el momento de salir del escenario de trabajo, tardará demasiado en alcanzar de nuevo la temperatura de confort.	
<b>MODO BOOST</b>	Es posible en cualquier momento forzar la ventilación a la velocidad más alta pulsando este botón, durante un máximo 24 horas. Se debe introducir un tiempo de duración en horas y minutos.	
<b>MODO PARTY</b>	La potencia térmica máxima de los dispositivos es del 100%. El preajuste de ComfoAir Q está en 3.	
<b>MODO HOLIDAY</b>	El dispositivo está apagado. El preajuste de ComfoAir Q está en AWAY. Debe introducirse y confirmarse una fecha de finalización.	
<b>MODO COOKING</b>	La potencia térmica máxima de los dispositivos es del 70%. El preajuste de ComfoAir Q está en 3	

En el modo HOLIDAY se pide al usuario que introduzca una fecha de finalización. En todos los demás casos, se invita al usuario a introducir una duración en horas y minutos, en intervalos de 5 minutos cada uno y durante una duración máxima de 23 horas y 55 minutos.



## 8 El programador

En esta página, el usuario puede programar el sistema para toda la semana, de lunes a domingo, para cada hora. El usuario puede elegir entre tres grupos de días para la programación: 5 días laborables (de lunes a viernes); fin de semana (sábado y domingo); toda la semana.

La programación se realiza en cuatro pasos:

PASO	ACCIÓN	IMAGEN
1	Pulse el icono + para añadir una nueva programación.	
2	Elija entre los tres grupos de días disponibles: días laborables, fines de semana, semana completa.	
3	Defina el escenario que se aplicará a la parte del día/noche que desee seleccionando el icono deseado (Comfort, Night, Work) y definiendo a continuación un inicio y una finalización; es posible establecer un máximo de 9 franjas horarias en toda la semana.  Cuando no se selecciona nada, el dispositivo funciona con el perfil predeterminado (Power, Comfort o Eco).	
4	Pulse el botón «SAVE».	

## 9 Notificación

En esta página se pueden leer los mensajes procedentes de la unidad: errores, alarmas, advertencias y consejos. La siguiente tabla enumera los códigos de error que pueden aparecer:

CÓDIGO	COMPONENTE	DESCRIPCIÓN	SOLUCIÓN
1	Airduino	El codificador rotatorio está ajustado a un valor prohibido.	Llame al servicio técnico de Zehnder
21	ComfoAir Q	Error de comunicación de ComfoAir Q. ComfoAir Q no es visible en ComfoNet.	Compruebe que el LED verde de los sistemas ComfoAir Q y Clime está encendido de forma fija. Pruebe a reiniciar todo el sistema. Compruebe que todos los firmwares están actualizados. Si no se arregla, llame al servicio técnico de Zehnder
22	ComfoAir Q	Error al sincronizar el perfil de temperatura del modo comfort del ComfoAir Q	Ídem que el 21
23	ComfoAir Q	Error al sincronizar el valor de temperatura del modo comfort del ComfoAir Q	Ídem que el 21
24	ComfoAir Q	Error al configurar el modo de temperatura de confort del ComfoAir Q	Ídem que el 21
25	ComfoAir Q	Error al sincronizar el límite de refrigeración del ComfoAir Q	Ídem que el 21
26	ComfoAir Q	Error al sincronizar el límite de calefacción del ComfoAir Q	Ídem que el 21
27	ComfoAir Q	Error al obtener la orientación de ComfoAir Q	Ídem que el 21
28	ComfoAir Q	ComfoAir Q no se ha puesto en marcha	Realice el procedimiento de puesta en marcha en el ComfoAir Q
31	Placa HP	Error de comunicación de la placa de la bomba de calor	Pruebe a reiniciar el sistema o, si no se soluciona, contacte con el servicio técnico de Zehnder
32	Placa HP	Sonda de temperatura de suministro del sistema Clime averiada	Llame al servicio técnico de Zehnder
33	Placa HP	Sonda de temperatura de la entrada del serpentín del sistema Clime averiada	Llame al servicio técnico de Zehnder
34	Placa HP	Sonda de temperatura del aire mezclado del sistema Clime averiada	En ComfoClime36 esto podría deberse al error 38
35	Placa HP	Sonda de temperatura de la salida del serpentín del sistema Clime averiada	Llame al servicio técnico de Zehnder
36	Placa HP	Error en ventilador del sistema Clime	Llame al servicio técnico de Zehnder
37	Placa HP	Error de comunicación en controlador del compresor del sistema Clime	Llame al servicio técnico de Zehnder
38	Placa HP	Tiempo de espera para los datos HP del sistema Clime	Llame al servicio técnico de Zehnder
39 - 47	Placa HP	Reservado para uso futuro	
48	Inversor	Error de límite de corriente en fase del inversor	Llame al servicio técnico de Zehnder
49	Inversor	Error de límite de corriente del inversor	Llame al servicio técnico de Zehnder
50	Inversor	Error de límite de potencia del inversor	Llame al servicio técnico de Zehnder
51	Inversor	Sonda de temperatura de la descarga de gas averiada	Llame al servicio técnico de Zehnder
52	Inversor	Error del sensor de temperatura en la caja del compresor	Llame al servicio técnico de Zehnder
53	Inversor	Error del controlador PFC del compresor	Llame al servicio técnico de Zehnder
54-63	Inversor	Reservado para uso futuro	-
81	Monitor de alimentación*	Error de comunicación del monitor de alimentación	Llame al servicio técnico de Zehnder

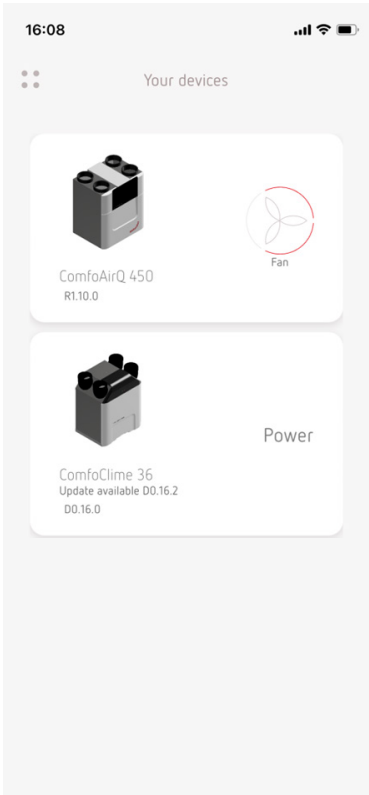
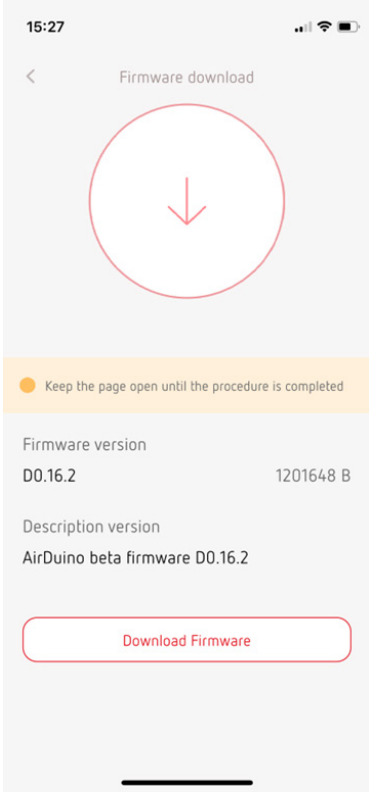
\* solo para ComfoClime Q

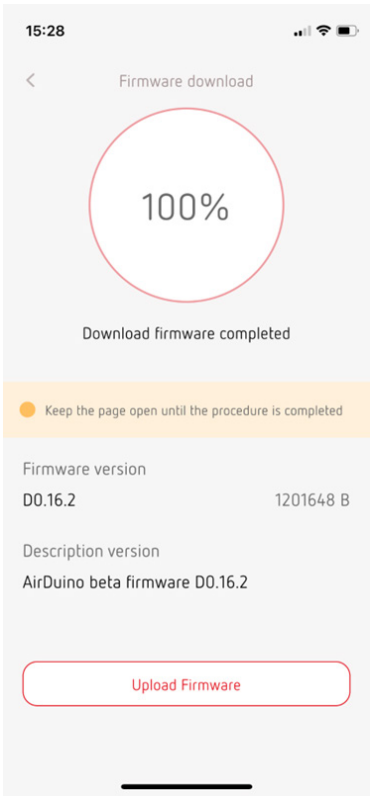
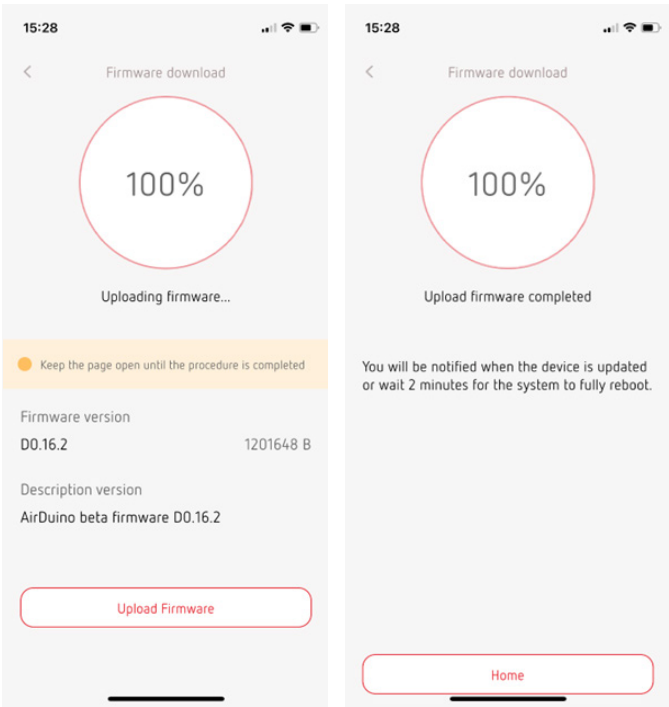
## 10 Actualizaciones de firmware

A través de la página **Your devices** se puede comprobar si las unidades están actualizadas a la última versión de firmware.

Si está disponible un nuevo firmware, el ComfoAir Q o el ComfoClima aparece una nota debajo del icono correspondiente.

Procedimiento para realizar una actualización del firmware:

PASO	ACCIÓN	IMAGEN
1	Mantenga pulsado el icono que indica que hay una actualización disponible para su unidad; aparecerá una nueva página que le permitirá descargarla e instalarla.	
2	Pulse el botón « <b>Download firmware</b> » para iniciar la descarga del firmware.	

PASO	ACCIÓN	IMAGEN
3	<p>La descarga no tardará más de un par de segundos, dependiendo de la velocidad de la conexión a Internet. Una vez completada, la página muestra el 100% y la descarga de firmware completada, así como un nuevo botón en la parte inferior de la pantalla que dice «<b>Upload firmware</b>».</p>	
4	<p>Al pulsar sobre «upload firmware», el propio firmware se transferirá a la unidad en cuestión de segundos. Al final del proceso aparece «Upload firmware completed». Se recomienda realizar un reinicio de la unidad.</p> <p>Pulsando el botón de <b>Home</b> la aplicación vuelve a la página de inicio.</p>	

PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

